

CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No.: 57.../2019-NQ.HĐQT-NVLG

TP. HCM, ngày 25 tháng 12 năm 2019  
HCMC, December 25<sup>th</sup> 2019

## NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;  
Law on Enterprises issued by National Assembly dated November 26<sup>th</sup>, 2014;
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư địa ốc No Va ("**Công Ty**");  
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");
- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("**HĐQT**") số 57.../2019-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 25.../12/2019.  
The Meeting minutes of the Board of Directors ("**BOD**") No. 57.../2019-BB.HĐQT-NVLG on December 25<sup>th</sup>, 2019.

## QUYẾT NGHỊ RESOLUTION

- ĐIỀU 1:** Chấp thuận cho Công Ty bảo lãnh việc phát hành trái phiếu của Công ty Cổ phần Kinh doanh Bất động sản Thái Bình, chi tiết như sau:
- Phê duyệt cho Công Ty bảo lãnh ("**Bảo Lãnh**") việc phát hành trái phiếu (Mã trái phiếu: ThaiBinh.Bond.2019) của Công ty Cổ phần Kinh doanh Bất động sản Thái Bình, một công ty được thành lập theo pháp luật Việt Nam, mã số doanh nghiệp 0313826813 do Phòng Đăng ký kinh doanh, Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 25 tháng 05 năm 2016, có địa chỉ trụ sở chính tại: Tầng trệt block E, Lexington Residence, số 67 Mai Chí Thọ, Phường An Phú, Quận 2, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam ("**Bên Được Bảo Lãnh**") với tổng giá trị trái phiếu tối đa 500.000.000.000 VND (Bằng chữ: Năm trăm tỷ đồng) ("**Trái Phiếu**").
  - Phê duyệt các điều khoản, điều kiện và các giao dịch, tài liệu được ký kết, bàn giao bởi Công Ty đối với các tài liệu liên quan đến Bảo Lãnh và Trái Phiếu mà trong đó Công Ty là Bên Bảo Lãnh, bao gồm bất kỳ sửa đổi, bổ

1

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

sung, thay thế, gia hạn, chuyển giao hoặc điều chỉnh bằng hình thức khác đối với các tài liệu này trong phạm vi Bảo Lãnh ("Hồ Sơ Bảo Lãnh").

**ARTICLE 1:** *Approval of the Company's Guarantee for bonds of Thai Binh Real Estate Trading Joint Stock Company, detail as follows:*

- a. *Approving the guarantee of the Company (the "Guarantee") for bonds of Thai Binh Real Estate Trading Joint Stock Company (Bond code: ThaiBinh.Bond.2019), a company established under the laws of Vietnam, having the company code: 0313826813 issued by the Business Registration Office, Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on May 25, 2016, with its head office address: Block E Ground Floor, Lexington Residence, 67 Mai Chi Tho, An Phu Ward, District 2, Ho Chi Minh City, Vietnam (the "Guaranteed") for total value of bonds up to VND 500,000,000,000 (In word: Five hundred billion Vietnam dong) (the "BOND")*
- b. *Approving the terms, conditions and transactions specified in and approving the signing and delivery of documents by the Company for documents relating to the Guarantee and BOND to which the Company is a party, including any amendments, additions, replacements, extensions, assignments or other modifications to these documents (the "Guarantee Documents").*

**ĐIỀU 2:** **Phê duyệt việc triển khai thực hiện các nội dung nêu tại Điều 1 như sau:**

- a. Chấp thuận cho Công Ty ký kết và triển khai thực hiện các điều kiện, điều khoản của các Hồ Sơ Bảo Lãnh và chấp thuận bất kỳ giao dịch nào được tiên liệu bởi các Hồ Sơ Bảo Lãnh tùy từng thời điểm.
- b. Chấp thuận việc giao Tổng Giám Đốc hoặc người được Tổng Giám Đốc ủy quyền ký kết và thực hiện các Hồ Sơ Bảo Lãnh như sau:
  - (i) bao gồm nhưng không giới hạn việc thương lượng và làm việc với Nhà đầu tư, các cơ quan có thẩm quyền, và các bên có liên quan về tất cả các vấn đề liên quan đến Bảo Lãnh và Hồ Sơ Bảo Lãnh, phù hợp với quy định của pháp luật;
  - (ii) ký kết và thực hiện Hồ Sơ Bảo Lãnh và tất cả các thỏa thuận, giấy tờ và chỉ thị thanh toán có liên quan để thực hiện nội dung nêu trên.

**ARTICLE 2:** *Approving the implementation of content under Article 1 as follows:*

- a. *Approving the Company to sign and perform the Guarantee Documents, and approving any regulated transactions related to the Guarantee Documents from time to time.*

2

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



- b. Approving assignation to the Chief Executive Officer or the person authorized by Chief Executive Officer to sign and perform the Guarantee Documents as follows:
- (i) including but not limited to negotiating and working with Investors, competent authorities, and other stakeholders on all matters relating to the Guarantee and the Guarantee Documents, in accordance with law;
  - (ii) signing and perform the Guarantee Documents, all other relevant agreements, documents and payment instructions to perform on above contents.

**ĐIỀU 3:** Thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và các Phòng/Ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

**ARTICLE 3:** The BOD, Board of Management and related Departments of the Company are responsible for conducting this Resolution.

**ĐIỀU 4:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**ARTICLE 4:** This Resolution shall be effective from the date of signing.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOD  
CHAIRMAN OF THE BOARD**



**BÙI THÀNH NHƠN**

